

20.2.2024

A9-0424/2

**Predlog spremembe 2**  
**Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius**  
v imenu skupine PPE

**Poročilo**  
**Nacho Sánchez Amor**

**A9-0424/2023**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava P a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Pa. ker je bila nagrada Saharova za svobodo misli za leto 2021 podeljena Alekseju Navalnemu; ker je bil Navalni od februarja 2021 zaprt v nečloveških razmerah; ker je bil nazadnje pridržan v Jamalo-Nenškem okrožju v Zahodni Sibiriji, kjer je bil umorjen 16. februarja 2024;***

Or. en

20.2.2024

A9-0424/3

**Predlog spremembe 3**  
**Leopoldo López Gil, Andrius Kubilius**  
v imenu skupine PPE

**Poročilo**

**A9-0424/2023**

**Nacho Sánchez Amor**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***11a. je pretresen in zgrožen zaradi umora dobitnika nagrade Saharova za leto 2021 Alekseja Navalnega, ki je svoje življenje žrtvoval, da bi branil demokracijo in se boril proti zatiranju in korupciji v Rusiji;***

Or. en

**Predlog spremembe 4**  
**Leopoldo López Gil**  
v imenu skupine PPE

**Poročilo**

A9-0424/2023

**Nacho Sánchez Amor**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 46**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

46. vztraja, da morajo biti vsi sporazumi EU in držav članic o sodelovanju na področju migracij in ponovnem sprejemu z državami, ki niso članice EU, popolnoma skladni z mednarodnim pravom človekovih pravic ter begunskim in pomorskim pravom, zlasti Konvencijo o statusu beguncev; poziva Komisijo in države članice, naj pri oceni učinka sodelovanja s tretjimi državami na področju migracij na človekove pravice vključijo predhodne ocene ter nadzorne mehanizme ter z rezultati seznanijo Parlament; **je zelo zaskrbljen zaradi prakse sklepanja neformalnih dogovorov s tretjimi državami v zvezi s sodelovanjem na področju migracij, nad katerimi Parlament nima nadzora; poziva države članice, naj zagotovijo preglednost ter omogočijo parlamentarni in demokratični nadzor, zlasti v zvezi s sodelovanjem s stranmi, za katere je znano, da so kršile človekove pravice;** vztraja, da je treba človekove pravice spoštovati pri vseh dejavnosti, ki jih izvajata Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex) in agencija Evropske unije za azil (EASO), ter jih spremljati;

46. vztraja, da morajo biti vsi sporazumi EU in držav članic o sodelovanju na področju migracij in ponovnem sprejemu z državami, ki niso članice EU, popolnoma skladni z mednarodnim pravom človekovih pravic ter begunskim in pomorskim pravom, zlasti Konvencijo o statusu beguncev; poziva Komisijo in države članice, naj pri oceni učinka sodelovanja s tretjimi državami na področju migracij na človekove pravice vključijo predhodne ocene ter nadzorne mehanizme ter z rezultati seznanijo Parlament; vztraja, da je treba človekove pravice spoštovati pri vseh dejavnosti, ki jih izvajata Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex) in agencija Evropske unije za azil (EASO), ter jih spremljati;

Or. en

**Predlog spremembe 5****Leopoldo López Gil**

v imenu skupine PPE

**Poročilo****A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije****Odstavek 49***Predlog resolucije*

49. z obžalovanjem ugotavlja, da se domorodna ljudstva po vsem svetu še vedno srečujejo z razširjeno in sistematično diskriminacijo in preganjanjem, vključno s prisilnim razseljevanjem; obsoja samovoljne aretacije in uboje zagovornikov človekovih pravic in zemljiških pravic, ki se zavzemajo za pravice domorodnih ljudstev; poudarja, da je spodbujanje pravic domorodnih ljudstev in njihovih tradicionalnih praks ključno za doseganje trajnostnega razvoja, boj proti podnebnim spremembam in ohranjanje biotske raznovrstnosti; poziva vlade, naj v skladu s cilji OZN za trajnostni razvoj izvajajo razvojne in okoljske politike, ki spoštujejo ekonomske, socialne in kulturne pravice ter vključujejo domorodna ljudstva in lokalno prebivalstvo; ponovno poziva EU, države članice in njihove partnerje v mednarodni skupnosti, naj sprejmejo vse ukrepe, ki so potrebni za priznavanje, varstvo in uveljavljanje pravic domorodnih ljudstev, tudi v zvezi z njihovim jezikom, zemljišči, ozemlji in viri, kot je določeno v Deklaraciji OZN o pravicah domorodnih ljudstev, **zlasti v zvezi s svobodnim, predhodnim in informiranim soglasjem**; poziva EU in njene države članice, naj s trgovinskimi instrumenti EU in ustrezno zakonodajo EU, ki se uporablja za podjetja

*Predlog spremembe*

49. z obžalovanjem ugotavlja, da se domorodna ljudstva po vsem svetu še vedno srečujejo z razširjeno in sistematično diskriminacijo in preganjanjem, vključno s prisilnim razseljevanjem; obsoja samovoljne aretacije in uboje zagovornikov človekovih pravic in zemljiških pravic, ki se zavzemajo za pravice domorodnih ljudstev; poudarja, da je spodbujanje pravic domorodnih ljudstev in njihovih tradicionalnih praks ključno za doseganje trajnostnega razvoja, boj proti podnebnim spremembam in ohranjanje biotske raznovrstnosti; poziva vlade, naj v skladu s cilji OZN za trajnostni razvoj izvajajo razvojne in okoljske politike, ki spoštujejo ekonomske, socialne in kulturne pravice ter vključujejo domorodna ljudstva in lokalno prebivalstvo; ponovno poziva EU, države članice in njihove partnerje v mednarodni skupnosti, naj sprejmejo vse ukrepe, ki so potrebni za priznavanje, varstvo in uveljavljanje pravic domorodnih ljudstev, tudi v zvezi z njihovim jezikom, zemljišči, ozemlji in viri, kot je določeno v Deklaraciji OZN o pravicah domorodnih ljudstev; poziva EU in njene države članice, naj s trgovinskimi instrumenti EU in ustrezno zakonodajo EU, ki se uporablja za podjetja s sedežem v EU, poskrbijo za sodelovanje v dobri veri in spoštovanje

s sedežem v EU, poskrbijo za sodelovanje v dobri veri in spoštovanje zgoraj navedenih pravic; ***spodbuja ratifikacijo konvencije št. 169 Mednarodne organizacije dela o pravicah avtohtonih in plemenskih ljudstev;***

zgoraj navedenih pravic;

Or. en

**Predlog spremembe 6****Leopoldo López Gil**

v imenu skupine PPE

**Poročilo****A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije****Odstavek 52***Predlog resolucije*

52. poziva EU, naj zagotovi dopolnilne in ambiciozne evropske in mednarodne instrumente, ki bodo vsebovali trdne in vsebinske določbe, med drugim o dostopu do pravnega varstva in učinkovitih pravnih sredstvih za prizadete ljudi; v zvezi s tem poziva k hitremu in **ambicioznemu končnemu dogovoru o direktivi o skrbnem pregledu v podjetjih glede trajnosti, ki bo vsebovala zavezujoča pravila EU o odgovornem poslovnem ravnanju v zvezi s človekovimi pravicami, pravicami delavcev in okoljskimi pravicami, ter k** pravočasnemu sprejetju prepovedi proizvodov, ki so rezultat prisilnega dela, da se tovrstni proizvodi na trgu Unije prepovejo; poudarja, da je smiselno sodelovanje deležnikov, ki vključuje žrtve, predstavnike žrtev, sindikate delavcev in druge zadevne deležnike, krovni in stalen sestavni del postopka primerne skrbnosti ter tudi temeljni korak za opredelitev, obravnavanje in odpravo prisilnega dela; poudarja pomen popravnih ukrepov in ukrepov za dostop do pravnega varstva, ki so v skladu z vodilnimi načeli Organizacije združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah, vključno s finančnimi in nefinančnimi ukrepi v posvetovanju z žrtvami; poziva Komisijo, naj Svetu čim prej predloži priporočilo za pridobitev

*Predlog spremembe*

52. poziva EU, naj zagotovi dopolnilne in ambiciozne evropske in mednarodne instrumente, ki bodo vsebovali trdne in vsebinske določbe, med drugim o dostopu do pravnega varstva in učinkovitih pravnih sredstvih za prizadete ljudi; v zvezi s tem poziva k hitremu in pravočasnemu sprejetju prepovedi proizvodov, ki so rezultat prisilnega dela, da se tovrstni proizvodi na trgu Unije prepovejo; poudarja, da je smiselno sodelovanje deležnikov, ki vključuje žrtve, predstavnike žrtev, sindikate delavcev in druge zadevne deležnike, krovni in stalen sestavni del postopka primerne skrbnosti ter tudi temeljni korak za opredelitev, obravnavanje in odpravo prisilnega dela; poudarja pomen popravnih ukrepov in ukrepov za dostop do pravnega varstva, ki so v skladu z vodilnimi načeli Organizacije združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah, vključno s finančnimi in nefinančnimi ukrepi v posvetovanju z žrtvami; poziva Komisijo, naj Svetu čim prej predloži priporočilo za pridobitev ambicioznega mandata EU za sodelovanje v tekočih pogajanjih o pravno zavezujočem instrumentu OZN o podjetništvu in človekovih pravicah; poziva Komisijo, ESZD in delegacije EU, naj se še naprej zavzemajo za družbeno odgovornost

ambicioznega mandata EU za sodelovanje v tekočih pogajanjih o pravno zavezujočem instrumentu OZN o podjetništvu in človekovih pravicah; poziva Komisijo, ESZD in delegacije EU, naj se še naprej zavzemajo za družbeno odgovornost podjetij in načela v dialogu s tretjimi državami ter naj te države podpirajo pri pripravi njihovih nacionalnih akcijskih načrtov;

podjetij in načela v dialogu s tretjimi državami ter naj te države podpirajo pri pripravi njihovih nacionalnih akcijskih načrtov;

Or. en

**Predlog spremembe 7****Leopoldo López Gil**

v imenu skupine PPE

**Poročilo****A9-0424/2023****Nacho Sánchez Amor**

Človekove pravice in demokracija v svetu ter politika Evropske unije na tem področju – letno poročilo za leto 2023  
(2023/2118(INI))

**Predlog resolucije****Odstavek 85***Predlog resolucije*

85. poziva k prizadevanjem za povečanje prepoznavnosti ukrepov in kanalov EU za zaščito in podporo zagovornikov človekovih pravic; poziva države članice, naj bodo zgled ter oblikujejo trdne in učinkovite nacionalne smernice in zakone o zagovornikih človekovih pravic, ki se bodo uporabljali kot model za druge države; priznava skupno odgovornost ESZD, Komisije in držav članic za učinkovito izvajanje smernic EU o zagovornikih človekovih pravic ter poziva EU, naj do slednjih izvaja pristen pristop Ekipe Evropa; v celoti podpira mehanizme ProtectDefenders.eu ter poziva EU in njene države članice, naj spodbujajo oblikovanje podobnih mehanizmov v podobno mislečih državah, podpira pa tudi skupne dejavnosti EU, držav članic in tretjih držav za zaščito zagovornikov človekovih pravic; poudarja, kako pomembno je, da posebni predstavniki EU sodelujejo z nacionalnimi organi pri varstvu človekovih pravic in v konkretnih primerih; ***ponovno poziva Komisijo, naj ima proaktivno vlogo pri vzpostavljanju sheme na ravni EU za izdajanje vizumov za večkratni vstop ogroženim zagovornikom človekovih pravic; poziva države članice, naj na svojih diplomatskih predstavništvi***

*Predlog spremembe*

85. poziva k prizadevanjem za povečanje prepoznavnosti ukrepov in kanalov EU za zaščito in podporo zagovornikov človekovih pravic; poziva države članice, naj bodo zgled ter oblikujejo trdne in učinkovite nacionalne smernice in zakone o zagovornikih človekovih pravic, ki se bodo uporabljali kot model za druge države; priznava skupno odgovornost ESZD, Komisije in držav članic za učinkovito izvajanje smernic EU o zagovornikih človekovih pravic ter poziva EU, naj do slednjih izvaja pristen pristop Ekipe Evropa; v celoti podpira mehanizme ProtectDefenders.eu ter poziva EU in njene države članice, naj spodbujajo oblikovanje podobnih mehanizmov v podobno mislečih državah, podpira pa tudi skupne dejavnosti EU, držav članic in tretjih držav za zaščito zagovornikov človekovih pravic; poudarja, kako pomembno je, da posebni predstavniki EU sodelujejo z nacionalnimi organi pri varstvu človekovih pravic in v konkretnih primerih; poziva podpredsednika/visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v sodelovanju z državami članicami in Parlamentom pripravi letni seznam držav, v katerih je položaj zagovornikov človekovih pravic skrb



***izboljšajo postopke za pridobitev vizuma, da bodo hitri, razumljivi, dostopni in izvedljivi; poziva jih tudi, naj skupaj pripravijo posebno kategorijo in jo vključijo v vizumski zakonik EU, da bodo vizumske postopke racionalizirale in prispevale k njihovi enotnosti na ravni EU; poziva podpredsednika/visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, naj v sodelovanju z državami članicami in Parlamentom pripravi letni seznam držav, v katerih je položaj zagovornikov človekovih pravic skrb vzbujajoč, saj bo to omogočilo usklajen odziv Ekipe Evropa, dostop do virov, okrepljeno spremljanje, namenske strategije in večjo podporo na vseh ravneh; spodbuja pregledno predstavitev in revizijo tega seznama v Parlamentu, da se ohrani odgovornost;***

vzbujajoč, saj bo to omogočilo usklajen odziv Ekipe Evropa, dostop do virov, okrepljeno spremljanje, namenske strategije in večjo podporo na vseh ravneh; spodbuja pregledno predstavitev in revizijo tega seznama v Parlamentu, da se ohrani odgovornost;

Or. en